



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

nr. 2/3
din 11.03.2016

Cu privire la aprobarea proiectului Acordului de colaborare privind continuarea studiilor absolvenților instituțiilor de învățământ mediu și profesional din mun. Bălți la Instituția bugetară de stat de învățământ superior „Universitatea de Stat de Inginerie și Economie din regiunea Nijni Novgorod” (Federația Rusă) și Consiliul municipal Bălți (Republica Moldova)

În conformitate cu art. 14, alin. (1), alin. (2) lit. j), k), art.29, alin.(1) lit.n), y) din Legea Republicii Moldova privind administrația publică locală nr. 436 -XVI din 28.12.2006, examinând proiectul Acordului de colaborare privind continuarea studiilor absolvenților instituțiilor de învățământ mediu și profesional din mun. Bălți la Instituția bugetară de stat de învățământ superior „Universitatea de Stat de Inginerie și Economie din regiunea Nijni Novgorod” (Federația Rusă) și Consiliul municipal Bălți (Republica Moldova), în scopul consolidării și extinderii cooperării pe segmentul domeniului educației,-

Consiliul municipal Bălți DECIDE:

1. Se aprobă proiectul Acordului de colaborare privind continuarea studiilor absolvenților instituțiilor de învățământ mediu și profesional din mun. Bălți la Instituția bugetară de stat de învățământ superior „Universitatea de Stat de Inginerie și Economie din regiunea Nijni Novgorod” (Federația Rusă) și Consiliul municipal Bălți (Republica Moldova), conform anexei.
2. Se împuternicește primarul mun. Bălți dl Renato USATÎI să semneze Acordul de colaborare privind continuarea studiilor absolvenților instituțiilor de învățământ mediu și profesional din mun. Bălți la Instituția bugetară de stat de învățământ superior „Universitatea de Stat de Inginerie și Economie din regiunea Nijni Novgorod” (Federația Rusă) și Consiliul municipal Bălți (Republica Moldova).
3. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în sarcina comisiilor consultative de specialitate pentru educație, protecție socială și sănătate publică; pentru colaborarea cu alte autorități, înfrățire, turism, culte și activități social-culturale; pentru drept și disciplină.

Președintele ședinței a II-a
extraordinare a Consiliului mun. Bălți

Marcel LEFTER

Contrasemnează:
Secretarul Consiliului și municipiului Bălți

Irina SERDIUC

ACORD DE COLABORARE № _____

mun. Bălți

« ____ » _____ 2016

Consiliul municipal Bălți, în persoana primarului municipiului Bălți dlui Renato Usatfi, acționînd în baza Legii Republicii Moldova privind administrația publică locală nr. 436 -XVI din 28.12.2006, numit în continuare Partea 1, pe de o parte, și Instituția bugetară de stat de învățămînt superior „Universitatea de Stat de Inginerie și Economie din regiunea Nijnii Novgorod” (IBS ÎS USIENN), în persoana rectorului dlui Antolie Șamin, acționînd în baza Statutului, numit în continuare Partea 2 sau USIENN, pe de altă parte, au încheiat prezentul acord privind următoarele:

1. OBIECTUL ACORDULUI

1.1. Conform prezentului Acord, Părțile se angajează:

- să unească resursele educaționale, intelectuale, organizatorice și juridice pentru atingerea obiectivelor comune în domeniul educației, științei și culturii;
- să contribuie la schimbul academic între USIENN și instituțiile de învățămînt din mun. Bălți.

2. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

2.1. Întru realizarea prezentului Acord, Părțile se obligă:

2.1.1. Să contribuie la schimbul de informație privind organizarea în USIENN și în instituțiile de învățămînt din mun. Bălți a activităților științifice și practice (forumuri, conferințe, simpozioane), expoziții educaționale, olimpiade și altor activități, care încurajează dezvoltarea relațiilor reciproc avantajoase în domeniul științei, educației și culturii;

2.1.2. Să contribuie la schimbul academic dintre instituțiile profesionale de învățămînt ale mun. Bălți și USIENN cu scopul familiarizării cu sistemul de învățămînt, colectarea materialului științifico-analitic, studierea cursurilor de instruire separate, modulelor cu atestarea ulterioară în sistemul ECTS (EUROPEAN, CREDITS, TRANSFER, SYSTEMS), participarea studenților la diferite practici, stagieri.

2.1.3. Să contribuie la obținerea studiilor profesionale ale tineretului mun. Bălți în regiunea Nijnii Novgorod.

2.2. Consiliul mun. Bălți se obligă:

2.2.1. Să contribuie la informarea elevilor instituțiilor de învățămînt din mun. Bălți despre posibilitățile obținerii studiilor profesionale la USIENN;

2.3. USIENN se obligă:

2.3.1. Să acorde servicii consultative elevilor instituțiilor de învățământ din mun. Bălți pentru admiterea la USIENN;

2.3.2. Să primească la studii absolvenții instituțiilor de învățământ din mun. Bălți în conformitate cu legislația Federației Ruse în limita cotei, stabilită de fondatorul USIENN.

3. DURATA ACORDULUI

3.1. Presentul Acord intră în vigoare din momentul semnării de către Părți și este valabil pentru perioada 5 (cinci) ani.

3.2. Acordul se consideră prelungit în mod tacit pe aceeași perioadă, dacă nici una din Părți nu s-a adresat cu propunerea de a-l suspenda cu 30 de zile pînă la expirarea termenului corespunzător.

3.3. Presentul Acord, poate fi suspendat înainte de termen:

- prin acordul scris al părților;
- în mod unilateral, în cazul refuzului uneia din Părți a prezentului Acord, printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți cu 30 de zile pînă la rezilierea Acordului;
- în alte cazuri prevăzute de lege.

4. DISPOZIȚII FINALE

4.1. Orice acord al Părților de a modifica sau completa condițiile prezentului Acord are putere în cazul în care, acestea sunt expuse în forma scrisă, semnate de ambele Părți și ștampilate.

4.2. Acordul este întocmit în două exemplare, avînd aceeași putere juridică.

IBS ÎS „Universitatea de Stat de Inginerie și
Economie din regiunea Nijnii Novgorod”

ИНН 5217003729

КПП 521701001

БИК 042202001

Р/с 40201810400000100016

Волго-Вятский ГУ Банка России,
or.N. Novgorod

Consiliul municipal Bălți
Adresa: MD-3106, mun. Bălți
Republica Moldova
Piața Independenței, 1

tel.: +373 231 2-31-81,

fax: +373 231 2-81-61

primaria@beltsy.md

www.balti.md

_____ Anatolie Șamin

_____ Renato Usatîi

« _____ » _____ 2016

« _____ » _____ 2016 г